

# CSP

PRODUCTS

Instruments

*Zusatzinstrumente*

Fitting Instructions

Montageanleitung



## **Features:**

- *Independently tested and approved to 95/54/EC*
- *Designed and manufactured under ISO9001:2008 quality standard*

## **Besonderheiten:**

- *Geprüft und zugelassen bzgl elektromagnetische Verträglichkeit nach 95/54/EC*
- *Nach ISO 9001:2008 Standard entwickelt und produziert*

## 1. General

**NOTE:** To be eligible for a warranty claim, the delivered parts must be installed by a professional workshop.

*We recommend using this manual together with the applicable workshop manual for the respective car, to help with the installation.*

### Requirements:

- Gauge to be fitted to negative earth vehicles only.
- Disconnect the battery cable prior to installation.

## 2. Mounting

- To fit the gauge, a 52mm (2.05") diameter clearance aperture is required.
- Insert gauge into the aperture and secure with the bracket, washers and nuts supplied.

## 3. Wiring

- The gauge has three connections:

Terminal 1 = connect to sender

Terminal 2 = connect to fused side of ignition

Terminal 3 = connect to negative (chassis)

## 1. Allgemein

**WICHTIG:** Zur Wahrung Ihrer Gewährleistungsansprüche müssen die von uns gelieferten Teile durch eine Fachwerkstatt montiert werden.

*Wir empfehlen, unsere Anleitung zusammen mit einem Reparaturhandbuch für das entsprechende Fahrzeug einzusetzen.*

### Voraussetzungen:

- Dieses Instrument ist nur für Fahrzeuge, bei denen die Karosserie als Minus dient (Minus an Masse)
- Klemmen Sie vor Beginn der Montage die Batterie ab.

## 2. Einbau

- Für den Einbau wird eine Öffnung mit einem Durchmesser von 52mm benötigt. Bitte achten Sie auf genügend Freiraum hinter dem Instrument.
- Stecken Sie das Instrument durch die Öffnung und befestigen Sie das Instrument mit den beiliegenden Klammern, Unterlegscheiben und Muttern.

## 3. Elektrischer Anschluss

- Das Instrument hat drei Anschlüsse:

Anschluss 1 = an den Geber

Anschluss 2 = an geschaltetes Plus (abgesichert)

Anschluss 3 = an Masse (minus)

## 4. Installing two or more gauges

- Connect ignition terminals (position 2) together and route a wire from one of these terminals to the fused side of the ignition.
- Connect negative terminals (position 3) together and route a wire from one of these terminals to the negative (chassis) side of the vehicle.
- Route separate wires from each of the sender terminals (position 1) to its respective sender unit.

## 5. Illumination

**CAUTION:** The maximum permissible power of the lamp is 2.2 watts

- Insert lamp into holder
- It is essential to push the lamp and holder assembly fully into the lamp tube at the rear of the gauge - The shoulder of the lamp holder **MUST** butt up to end of the lamp tube.
- Connect one wire from the lamp/holder assembly to the illumination side of the dimmer switch OR illumination switch. Connect the other wire to the negative (chassis) side of the vehicle.

## 4. Installation von zwei oder mehr Instrumenten

- Führen Sie die Anschlüsse des Steckers 2 zusammen und dann mit einem einzelnen Kabel an geschaltetes Plus.
- Verbinden Sie die Masseanschlüsse und legen Sie diese dann mit einem einzelnen Kabel an Masse (minus).
- Die Leitungen der Geberanschlüsse müssen alle separat verlegt werden und dürfen nicht gebündelt werden.

## 5. Beleuchtung

**ACHTUNG:** Die Leuchtmittel dürfen maximal 2,2 Watt haben

- Stecken Sie die Glühlampe in den Lampensockel.
- Achten Sie auf einen korrekten Sitz des Lampensockels im Instrument. Dieser muss komplett eingesteckt sein.
- Schließen Sie einen der beiden Anschlüsse an die Instrumentenbeleuchtung des Fahrzeugs oder den entsprechenden Dimmer an. Den anderen Anschluss legen Sie auf Masse.

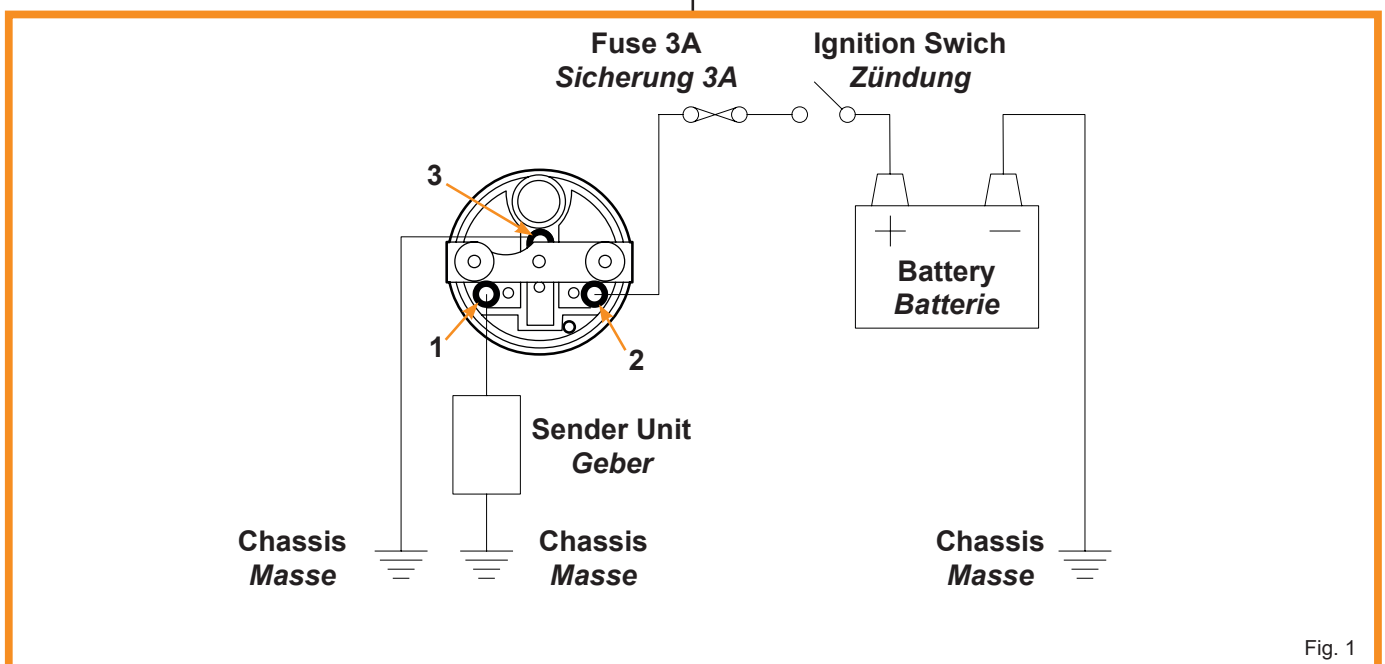


Fig. 1

For questions and informations you can reach us at:

**Custom & Speed Parts  
Autoteile GmbH  
Am Redder 3  
D-22941 Bargteheide  
Germany**

**info@csp-shop.de  
Tel. +49 (0)4532 23240  
Fax. +49 (0)4532 22222**

**Opening hours: (CET)  
Mo - Th: 09.00 am - 01.00 pm  
02.00 pm - 05.00 pm**

**Fr: 09.00 am - 01.00 pm  
02.00 pm - 04.00 pm**

Für Fragen und Informationen erreichen Sie uns auf folgenden Wegen:

**Custom & Speed Parts  
Autoteile GmbH  
Am Redder 3  
D-22941 Bargteheide**

**info@csp-shop.de  
Tel. +49 (0)4532 23240  
Fax. +49 (0)4532 22222**

**Öffnungszeiten: (MEZ)  
Mo - Do: 09.00h - 13.00h  
14.00h - 17.00h**

**Fr: 09.00h - 13.00h  
14.00h - 16.00h**